

**ནམ་ཞིག་ཀྱིས་ཀློག་པའི་དང་ལུགས་རྒྱུ་རིང་པོའི་རྒྱུ་སྐྱོར་ཚོགས་པ་དང་
འཆར་ལོངས་དང་འབྲེལ་བའི་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་གྱི་ཚོགས་པས་གནང་བའི་ནམ་ཞིག་པོའི་
འབས་ཁུ་ལེན་བའི་སྐབས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་དང་འགན་འཁུར།**
**Your Rights and Responsibilities When You Receive Services
Offered by Aging and Long-Term Support Administration and
Developmental Disabilities Administration**

ཚོང་ཤག་གི་མིང།
ཚོང་ཤག་གི་ACES IDམང་གྲངས།

འབས་ཁུ་ཅི་ཡོད།

ཁྱེད་ལ་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པའི་འབས་ཁུའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འགན་ཁུར་གྱི་དབང་པོ་ཡོད། འབས་ཁུ་ནི་
རང་མོས་ཡིན། ཀློག་པའི་དང་ལུགས་རྒྱུ་རིང་པོའི་རོགས་སྐྱོར་ཚོགས་པ་ (AL TSA) དང་
འཆར་ལོངས་དང་འབྲེལ་བའི་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཚོགས་པས་ (DDA) ཁྱེད་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཡོད་
ཚད་ལ་རོགས་རམ་བྱེད་ཐུབ་པའི་ངེས་པ་མིང།

AL TSA དང་ DDA འབྲེལ་བའི་འབས་ཁུའི་ནང་དུ།

- ན་སོ་དང་ལ་བབས་པའི་བྱིས་ཚང་། རམ་འདེགས་འཛེ་བའི་སྤྱི་གཞི་དུ་ཤུགས་སྐྱོན་
འབས་ཁུའི་སྤྱི་གཞི་དུ་ཀློག་པའི་དང་ལུགས་རྒྱུ་རིང་པོའི་རོགས་སྐྱོར་བྱིས་ཚང་། བྱིས་པའི་གསོ་སྦྱོང་
བྱིས་ཚང་། བྱིས་པའི་གསོ་སྦྱོང་ཚོགས་པས་ལག་ཁྲུང་ཡོད་པའི་ལས་བྱེད་པའི་སྦྱོང་ཁང་།
DDA ཚོགས་པའི་སྦྱོང་ཁང་། ཚོགས་པའི་གསོ་སྦྱོང་ཁང་། ICF/ID ཡང་ན།
- མི་ཞིག་རང་ཉིད་ཀྱི་བྱིས་ཚང་། **དོན་རྒྱུད།** AL TSA དང་ DDA ཡིས་མི་སྤྱོད་ཀྱི་བྱིས་
ཚང་ནང་དུ་ཆུ་ཚོད་24རིང་ལྟ་ཆ་སྤྲད་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་འབས་ཁུ་མཁོ་འདོན་བྱེད་ཀྱི་མེད།
གལ་ཏེ་ཆུ་ཚོད་24རིང་ལྟ་ཆ་སྤྲད་མཁོ་འདོན་ན། འབས་ཁུའི་ལྷན་འཇུག་གི་འཇུག་དག་
ལ་བསམ་སྦྱོར་གཏོང་དགོས།

ཁྱེད་ཀྱི་AAAཀྱི་དོན་དོང་མ་ལ། DDAཀྱི་དོན་དོང་མ་ལའང་མ་ལ་HCSལྟེ་ཚོགས་པས་འབས་
ཁུའི་ཚང་ལས་པར་ཡིག་ཚགས་འདིའི་ནང་དུ་**ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པའི་འབས་ཁུའི་དོན་ལུགས་**

ཁྱེད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་།

ཁྱེད་ལ་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པ།

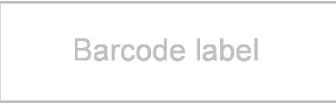
- ཆེ་མཐོང་དང་། ལུས་བརྩི་དེ་བཞིན་དུ་འབྲེལ་མེད་པའི་ངང་ནས་འབས་ཁུ་ལྷན་གྲོགས།
- བཅའ་ཁྲིམས་དང་ DSHS ལྷན་པོའི་ལྟ་བུ་ཁོངས་ནང་སྤྱོད་ཀྱི་གསལ་བའི་ཆ་
འཕྲིན་ཡོད་པ།
- མནར་གཅོད་དང་སྤང་མེད་དུ་བཞག་པ། དཔལ་འབྱོར་ཐང་ནས་བཟུ་གཞིག་བྱེད་
པའམ་ཡང་ན་འདོར་མི་ཅུང་བ། གལ་ཏེ་ཁྱེད་དང་ཁྱེད་ཀྱིས་དོ་ཤེས་པའི་མི་ཞིག་ལ་
མནར་གཅོད་དང་། སྤང་མེད་དུ་བཞག་པ། བཟུ་གཞིག་བཅས་བྱེད་བཞིན་ཡོད་ན།
1-866-(End Harm) /1-866-363-4276 ལ་ཁ་པར་བརྒྱུ་མཁོ་འདོན་ལ་
རོགས་རམ་བྱེད་ཐུབ་པའི་བཞེད་དང་སྤོང་མོའི་བྱེད་རོགས།
- ཁྱེད་ཀྱི་རྒྱ་དབང་ལ་ལུས་བརྩི་བྱེད་པ།
- ཁྱེད་ལ་ཐོབ་པའི་འབས་ཁུ་ཅི་ཡོད་ཤོད་དགོས་པ་དང་དེ་ནས་ཁྱེད་ཀྱིས་རང་ཉིད་ལ་
དགོས་པའི་འབས་ཁུ་དང་མི་དགོས་པའི་འབས་ཁུ་ཅི་ཡོད་ཤོད་ཚོགས་གི་རེད།
- ཁྱེད་ཀྱི་ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པ་དང་མཉམ་འབྲེལ་ངང་ལས་ཀ་བྱས་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱི་ལྷན་སྐྱོང་
འཆར་གཞི་བསྐྱོག་པ།
- ཁྱེད་ལ་བཅོན་གྱི་དྲི་བའི་ལན་འདེབས་ལྟེ་འཇུག་པ་དང་ཁྱེད་བྱེད་འདོད་མེད་པ་ལྟ་
ཚུགས་ཀྱིས་བྱེད་དུ་འཇུག་ཚོགས་གི་མིང།
- འབྲེལ་མཐུན་པའི་ཐག་ཚོད་ཡིག་ཐོག་ནས་སྤོང་ཤོད་དགོས་པ་དང་ཁྱེད་ཀྱི་ལྷན་སྐྱོང་
འཆར་གཞིའི་འདེབས་ཀྱི་མཐོང་ཤོད་ཞིག་ཀྱིས་སྤོང་དགོས།
- གལ་སྲིད་ཁྱེད་ཀྱི་ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པར་མོས་མཐུན་མེད་ཚེ་ལས་འཛོལ་གཅོད་སྐྱོང་
བར་སྐད་ཆ་ཤོད་དགོས།
- གལ་སྲིད་ཁྱེད་ཀྱི་ཀྱི་དོན་སྐྱོན་ལེན་ཞིག་ལྟེ་འཛོལ་གཅོད་སྐྱོང་གི་ཉན་ཞིབ་རེ་སྐྱེས་
ལྟེ་དགོས།

- ཁྱེད་ཀྱིས་འཛོལ་སྐྱོང་ཉན་ཞིབ་རེ་སྐྱེས་ལྟེ་འཛོལ་གཅོད་སྐྱོང་གི་ཉན་ཞིབ་འཛོ་
མེད་པར་ཀྱི་དོན་སྐྱོན་ལེན་ཞིབ་ལྟེ་དགོས།
- ཁྲིམས་ཚུངས་པར་འདོན་པའི་ལས་ཀྱི་འཇུག་པ། 1-888-201-1014
- འབས་ཁུ་ལྷན་པོའི་ཚང་དང་ལེན་མི་བྱེད་པ།
- དབྱིན་སྐད་ཡིག་པོ་བཞག་མི་ཐུབ་པའམ་ཡང་ན་གོ་བ་ཡིག་པོ་ལེན་མི་ཐུབ་ན་
རིན་མེད་དང་ཁྱེད་ཚོར་ལོ་སྤྱོད་འབས་ཁུ་མཁོ་འདོན་བྱེད་དགོས་པ།
- འདེམས་པ། ལུང་པའམ་ཡང་ན་ཚང་ལོན་པའི་མཁོ་སྤོང་བ་བརྒྱུ་པ། དང་།
- རང་ཉིད་ཀྱིས་གནང་གསེས་བྱས་པའི་མི་སྤྱོད་ཀྱི་འབས་ཁུ་མཁོ་སྤོང་བའི་རྒྱུ་
སྤོངས་ཞིབ་བཤེར་བྱས་འབྲས་ལེན་དགོས།

ཁྱེད་ཀྱི་འགན་འཁུར་ནམས།

ཁྱེད་ལ་དེ་དག་གི་འགན་འཁུར་ཡོད།

- ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པས་ལོ་རེར་ཉུང་མཐར་ཡང་ཁྱེད་ལ་སྤྲོད་པའི་ལས་
གནས་ལྟ་བུར་ནས་ཁྱེད་ཀྱི་དབྱེད་ཞིབ་རྒྱུ་ལེགས་འབྲུབ་བྱེད་དགོས།
- ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པར་མ་མཐར་ཡང་ལོ་གཅིག་ལ་ཁྱེད་ཀྱི་འཆར་གཞིའི་ལོ་ལྷན་ལ་
ལྷན་ཞིབ་བྱེད་དུ་འཇུག་དགོས།
- ང་ཚོར་དབྱེད་ཞིབ་ཀྱི་ཆ་འཕྲིན་འདེད་པའི་ཤིག་སྤྲད་ནས་ཁྱེད་ཀྱི་དབྱེད་ཞིབ་
ལེགས་འབྲུབ་བྱེད་དུ་འཇུག་དགོས།
- གལ་ཏེ་མི་གཞན་གྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་སྤྱོད་པའི་སམ་མོར་སྤོང་གི་ཐག་གཅོད་བྱས་ན་
ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པར་ཤོད་དགོས།
- རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷན་སྐྱོང་རོགས་སྐྱོར་དང་འབྲེལ་བའི་རོགས་སྐྱོར་འཆར་གཞིའི་ནང་དུ་
མཉམ་འབྲེལ་བྱས་ཏེ་ས་ཉུག་འགོད་དགོས།
- རང་ཉིད་ཀྱི་འབས་ཁུ་མཁོ་འདོན་བྱེད་མཁོ་འདོན་ཚང་མེད་པའི་
འབས་ཁུར་སྐྱོང་མི་དགོས།
- རང་ཉིད་ཀྱི་འཕྲོད་བསྐྱེད་ལྟེ་སྤོང་གསལ་གསེས་བྱེད་དགོས།
- ཚང་ལེན་གྱི་མཁོ་འདོན་བྱེད་མཁོ་འདོན་གསལ་གསེས་བྱེད་པ།
- བདེ་འཇགས་ཀྱི་ལས་ཀ་བྱེད་པའི་མཁོ་འདོན་བྱེད་པ།
- མཁོ་འདོན་བྱེད་མཁོ་འདོན་གྱི་རྒྱུ་སྤོངས་ཞིབ་བཤེར་གསལ་བ་ཉར།
- གལ་ཏེ་འབས་ཁུ་མཁོ་སྤོང་བ་དང་དཀའ་ངལ་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་མཁོ་འདོན་
བྱེད་མཁོ་འདོན་གྱིས་བཏོན་པའི་དུས་ཚོད་མ་ཐོབ་ན་ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པར་ཤོད་
དགོས།
- གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷན་སྐྱོང་སྐྱོང་བྱེད་པའི་ལོ་རེར་ཉིད་ཀྱི་མཁོ་
འདོན་པར་སྐྱོང་བའི་དུས་ཚོད་སྤོང་དགོས།
- དེས་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷན་སྐྱོང་ལྟེ་དཀའ་ལྟེ་འཇུག་གི་མིང། དང་།
- གལ་སྲིད་འབྲུར་ཞོག་ཡོད་ན་རང་ཉིད་ཀྱི་ཀྱི་དོན་ལས་བྱེད་པར་ཤོད་རོགས།
 - ✓ ཁྱེད་ཀྱི་སྤྱོད་པའི་གནས་སྤོངས།
 - ✓ ཁྱེད་ཀྱི་ནང་མི་དང་འབྲེལ་མཐུན་ཁང་གཞི་གྱི་ལག་ནས་འཛོལ་བའི་
རོགས་རམ།
 - ✓ ཁྱེད་ཀྱི་དབང་པོ་ཡོད་པ། ཡང་ན།
 - ✓ ཁྱེད་ཀྱི་དབང་པོ་འབྱོར་གནས་སྤོངས།



ནམ་ཞིག་ཁྱེད་ཀྱིས་ཚན་ཚོན་དང་ཕྱགས་རྒྱང་རིང་བའི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོགས་པ་དང་འཚར་ལོངས་དང་འབྲེལ་བའི་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་གྱི་ཚོགས་པས་གནང་བཞིན་པའི་
ཞབས་ལུ་ལེན་བཞིན་པའི་སྐབས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་དང་འགན་འཁུན།

ལམ་སྟོན་ལག

1. ཐོག་མའི་དམིགས་གསལ་གྱི་དམིགས་གསལ་དབྱེད་ཞིབ་དང་ནད་གཞི་གི་འཆར་གཞིའམ་རྒྱབ་སྐྱོར་འཆར་གཞིར་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་སྐབས་རེའུ་མིག་འདི་མངགས་བཅོལ་བྱེད་མཁན་ལ་
འབྲུལ་དགོས། གལ་ཏེ་མངགས་བཅོལ་བྱེད་མཁན་གྱིས་ཞབས་ལུ་ལེན་བྱས་ཟིན་པས་སྡོན་ཆད་པར་གཞི་འདིའི་རེའུ་མིག་ལ་མིང་རྟགས་མ་བཞེད་ན། ཐངས་རྗེས་མའི་དབྱེད་དཔྱད་
ཁྲོད་དུ་རེའུ་མིག་དེ་མངགས་བཅོལ་བྱེད་མཁན་ལ་སྤྱད་པ་རེད། མངགས་བཅོལ་བྱེད་མཁན་དང་མཉམ་དུ་རེའུ་མིག་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱས་ནས་མངགས་བཅོལ་བྱེད་མཁན་གྱི་ཁོ་དབང་དང་
འགན་འཁུན་སྐོར་གྱི་དྲི་བར་ལན་བཏབ་ཚོག
2. ནམ་ཞིག་ཁྱེད་ཀྱིས་ཚན་ཚོན་དང་ཕྱགས་རྒྱང་རིང་བའི་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོགས་པ་དང་འཚར་ལོངས་དང་འབྲེལ་བའི་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་གྱི་ཚོགས་པས་གནང་བཞིན་པའི་ཞབས་ལུ་ལེན་བཞིན་
པའི་སྐབས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་དང་འགན་འཁུན་འཁུར་གྱི་ཤིང་སྟོན་ལོང་ཆེད་ཚོང་ཤག་དང་ཚོང་ཤག་གི་འབྲས་ཚབ་གཉིས་ཀར་འདྲ་བཤུས་ཅེ་སྤྱད་ནས་སྟོན་ལེན་འགོ་དུ་འཇུག་དགོས་པ་ནི་ཁོང་
གཉིས་ཀྱིས་གནད་དོན་དེ་གསལ་པོ་ཤིས་པའི་དོན་ཡིན།
3. ཡིག་ཆ་མཐུགས་བཤུས་གཅིག་གམ་ཡིག་ཆ་དོ་དམ་མ་ལག་(DMS)ནང་དུ་གོང་འགྲུལ་དང་འདྲ་བཤུས་གཅིག་ཚོང་ཤག་ལ་སྤྱོད་དགོས།